

— Priteisti iš Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2007 m. balandžio 30 dieną.

(¹) OL L 143, 2004 m. balandžio 30 d., p. 56.

2008 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją*

(Byla C-418/08)

(2008/C 301/40)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker ir A. A. Gilly

Atsakovė: Airija

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) (¹) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Airija neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Airijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2007 m. balandžio 30 dieną.

(¹) OL L 143, p. 56.

2008 m. rugsėjo 24 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką*

(Byla C-422/08)

(2008/C 301/41)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker ir B. Schöfer

Atsakovė: Austrijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi įstatymų ir kitų teisės aktų, būtinų perkelti 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) (¹) arba nepateikusi šių nuostatų Komisijai, Austrijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2007 m. balandžio 30 dieną.

(¹) OL L 143, p. 56; Specialusis leidimas lietuvių kalba, 15 skyrius, 8 tomas, p. 357–375.

2008 m. rugsėjo 29 d. *High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Karen Murphy prieš Media Protection Services Limited*

(Byla C-429/08)

(2008/C 301/42)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Karen Murphy

Atsakovė: Media Protection Services Limited

Prejudiciniai klausimai

1. Kokiomis aplinkybėmis sąlyginės prieigos priemonė tampa „neteisėta priemonė“ pagal Direktyvos 98/84/EB (¹) 2 straipsnio e punktą?
2. Konkrečiai, ar sąlyginė prieigos priemonė yra „neteisėta priemonė“ jei ji įsigyjama tokiomis aplinkybėmis, kai:
 - i) sąlyginės prieigos priemonė buvo pagaminta paslaugos teikėjo arba su jo sutikimu ir iš pat pradžių suteikta su ribotu sutartiniu leidimu ją naudoti priegai prie apsaugotos paslaugos gauti tik pirmojoje valstybėje narėje, tačiau ji buvo naudojama priegai prie tos apsaugotos paslaugos gauti kitoje valstybėje narėje? ir (arba)
 - ii) sąlyginės prieigos priemonė buvo pagaminta paslaugos teikėjo arba su jo sutikimu ir ši iš pradžių buvo gauta ir (arba) aktyvuota nurodant netikrą pavardę ir gyvenamosios vietos adresą pirmojoje valstybėje narėje taip pažeidžiant sutartinius teritorinius ribojimus, taikomus tokių priemonių eksportui naudoti už pirmosios valstybės narės ribų? ir (arba)
 - iii) sąlyginės prieigos priemonė buvo pagaminta paslaugos teikėjo arba su jo sutikimu ir iš pat pradžių suteikta įsipareigojus laikytis sutartinės sąlygos, kad ji bus naudojama tik buityje ar privačiais, o ne komerciniais tikslais (už naudojamą pastaruojū būdu mokamas didesnis abonentinis mokestis), tačiau Jungtinėje Karalystėje buvo naudojama komerciniais tikslais, būtent rodant tiesiogines futbolo transliacijas bare?
3. Jei atsakymas į bet kurią 2 klausimo dalį yra neigiamas, ar Direktyvos 3 straipsnio 2 dalimi valstybei narei draudžiama priimti nacionalinį teisės aktą, kuriuo tokiomis sąlyginės prieigos priemonėmis negalima naudotis 2 klausime išdėstytomis aplinkybėmis?
4. Jei atsakymas į bet kurią 2 klausimo dalį yra neigiamas, ar Direktyvos 3 straipsnio 2 dalis negalioja:
 - a) dėl to, kad ji yra diskriminuojanti ir (arba) neproporcinga; ir (arba)
 - b) dėl to, kad ji prieštarauja Sutartyje nustatytai laisvo judėjimo teisei; ir (arba)
 - c) dėl kokios nors kitos priežasties?
5. Jei atsakymas į 2 klausimą yra teigiamas, ar direktyvos 3 straipsnio 1 dalis ir 4 straipsnis yra negaliojantys dėl to, kad jie reiškia, jog valstybės narės privalo nustatyti „neteisėtų priemonių“ importo iš kitų valstybių narių ir kitų su jomis susijusių sandorių ribojimus, jei tos priemonės gali būti teisėtai importuojamos ir (arba) naudojamos tarpvalstybinėms palydovinės transliacijos paslaugoms priimti remiantis laisvo prekių judėjimo taisyklėmis pagal EB 28 ir 30 straipsnius ir (arba) laisve teikti ir gauti paslaugas pagal EB 49 straipsnį?

Dėl EB 12, 28, 30 ir 49 straipsnių aiškinimo

6. Ar EB 28, 30 ir (arba) 49 straipsniais draudžiama įgyvendinti nacionalinius įstatymus (kaip antai 1988 m. Prekių ženklų ir patentų įstatymo 297 skirsnį), pagal kuriuos kriminaliniu nusikaltimu laikomas nesąžiningas programų, įtrauktų į iš tam tikros vietos Jungtinėje Karalystėje teikiamas transliavimo paslaugas, priėmimas siekiant išvengti mokesčio mokėjimo už programos priėmimą esant vienai toliau nurodytų aplinkybių:
 - i) kai sąlyginės prieigos priemonė buvo pagaminta paslaugos teikėjo arba su jo sutikimu ir iš pat pradžių suteikta su ribotu sutartiniu leidimu ją naudoti priegai prie apsaugotos paslaugos gauti tik pirmojoje valstybėje narėje, tačiau ji buvo naudojama priegai prie tos apsaugotos paslaugos gauti kitoje valstybėje narėje (šiuo atveju JK)? ir (arba)
 - ii) sąlyginės prieigos priemonė buvo pagaminta paslaugos teikėjo arba su jo sutikimu ir ši iš pradžių buvo gauta ir (arba) aktyvuota nurodant netikrą pavardę ir gyvenamosios vietos adresą pirmojoje valstybėje narėje taip pažeidžiant sutartinius teritorinius ribojimus, taikomus tokių priemonių eksportui naudoti už pirmosios valstybės narės ribų? ir (arba)

iii) kai sąlyginės prieigos priemonė buvo pagaminta paslaugos teikėjo arba su jo sutikimu ir iš pat pradžių suteikta išpareigojus laikytis sutartinės sąlygos, kad ji bus naudojama tik buityje ar privačiais, o ne komerciniais tikslais (už naudojimą pastaruoju būdu mokamas didesnis abonentinis mokestis), tačiau Jungtinėje Karalystėje buvo naudojama komerciniais tikslais, būtent rodant tiesiogines futbolo transliacijas bare?

7. Ar aptariamo nacionalinio įstatymo įgyvendinimas bet kokių atveju draudžiamas remiantis diskriminacija uždrausta EB 12 straipsnyje, arba dėl kitų priežasčių, nes nacionalinis įstatymas taikomas programoms, kurios yra ištrauktos iš transliavimo paslauga, teikiama iš tam tikros JK vietos, bet ne iš bet kokios kitos valstybės narės?

Dėl EB 81 straipsnio aiškinimo

8. Kokį teisinį testą nacionalinis teismas turėtų taikyti ir į kokias aplinkybes turėtų atsižvelgti sprenddamas, ar sutartiniai ribojimai pažeidžia 81 straipsnio 1 dalyje nustatytą draudimą, kai programos turinio teikėjas suteikia daug išimtinių licencijų, skirtų vienos ar kelių valstybių narių teritorijai, pagal kurias transliuotojui leidžiama transliuoti programos turinį tik toje teritorijoje (įskaitant ir per palydovą), o kiekvienoje licencijoje nustatytas sutartinis išpareigojimas, pagal kurį transliuotojas privalo užtikrinti, kad jo palydovinio dekodavimo kortelės, suteikiančios galimybę priimti programos turinį, nebus naudojamos už licencijoje nurodytos teritorijos ribų?

Visų pirma:

- a) ar 81 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama kaip taikytina tam išpareigojimui dėl vienintelės priežasties, kad jį galima aiškinti taip, jog juo siekiama trukdyti, riboti ar iškreipti konkurenciją?
- b) jei taip, ar reikia taip pat įrodyti, kad sutartiniu išpareigojimu akivaizdžiai trukdoma, ribojama ar iškreipiama konkurencija tam, kad būtų galima taikyti 81 straipsnio 1 dalyje nustatytą draudimą?

(¹) 1998 m. lapkričio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/84/EB dėl sąlyginės prieiga grindžiamų paslaugų ir sąlyginės prieigos paslaugų teisinės apsaugos. OL L 320, p. 54.

2008 m. rugsėjo 30 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Lenkijos Respubliką

(Byla C-435/08)

(2008/C 301/43)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama K. Simonsson ir M. Owsiany-Hornung

Atsakovė: Lenkijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad neįtraukusi į 2002 m. gruodžio 13 d. infrastruktūros ministro įsakymo dėl specialių jūros laivų saugumo sąlygų, kuriuo į nacionalinę teisę buvo perkeltos kai kurios 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/59/EB, įdiegiančios Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą ir panaikinančios Tarybos direktyvą 93/75/EEB (¹), nuostatos, taikymo sritį pramoginių laivų ir patvirtinusi 2003 m. gegužės 12 d. infrastruktūros ministro įsakymo dėl pavojingus ar teršiančius krovinius transportuojančių laivų savininkų pranešamos informacijos, kuriuo buvo perkeltas minėtos direktyvos 13 straipsnis, 3 straipsnio 3 dalį, pagal kurią iš Lenkijos uostų išplaukiančių laivų savininkai tuo atveju, kai, išplaukiant iš uosto, paskirties uostas ar stovėjimo vieta dar nėra žinomi, (direktyvos I priedo 3 punkte nurodytą) bendrą informaciją apie laivą ir krovinį turi pranešti tik nustatant laivo maršrutą, Lenkijos Respublika neįvykdė išpareigojimų, tenkančių jai pagal šios direktyvos 2 ir 13 straipsnį.

— Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Lenkijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/59/EB, įdiegiančios Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą ir panaikinančios Tarybos direktyvą 93/75/EEB, 2 ir 13 straipsnius.

Lenkijos Respublika netinkamai perkėlė Direktyvos 2002/59 2 straipsnį, pagal kurį į direktyvos taikymo sritį nepatenka „trumpesni kaip 45 m žvejybos laivai, tradiciniai laivai ir pramoginiai laivai“.